

## 是否在工作中受到伤害？

### 向劳工咨询办公室申请援助

#### 什么是劳工咨询办公室 (OWA)？

劳工咨询办公室是安大略省劳工部的独立部门。在工作场所保险案件（以前称为“劳工赔偿”）中，我们向那些在工作中受到伤害的、没有加入工会的劳工以及那些死于工伤或职业病的劳工的受益人提供免费服务。OWA **不是** Workplace Safety and Insurance Board（职业安全及保险局，简称 WSIB）的下属机构。

#### OWA 如何为您提供援助？

如果您是一位遭受工伤的劳工或劳工受益人，OWA 可以：

- 代表您向 WSIB 或 Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal（职业安全及保险诉讼法庭，简称 WSIAT）提起申诉请求
- 向您提供有关普通职业保险问题的建议及相关书面材料
- 通知您其它可请求援助的部门

此外，OWA 还向劳工及其代表提供关于工作场所保险方面的教育服务。

#### OWA 服务收费吗？

否。OWA 免费向您提供援助。

#### 哪些人可以获得 OWA 的援助？

OWA 向任何不是工会成员的劳工提供援助。法律规定，OWA 不能向工会成员提供服务。

如果您是工会成员，OWA 员工将会：

- 针对您的案件提供有关诉讼时效的信息
- 退回您的请求并交由工会处理

#### 哪些人是工会成员？

如果您是已加入工会的工作场所中的一位协商单位成员，并且在该工作场所中受到伤害，则 OWA 会将您视为工会成员。

如果符合以下条件，则可以向 OWA 申请援助：

- 您以前在加入工会的工作场所中受到伤害，但当前在未加入工会的工作场所中工作
- 您已从加入工会的工作场所退休、辞职或离开您的工作岗位
- 您被加入工会的工作场所解雇或辞退（除非您希望 OWA 帮助您重新获得该份工作）
- 您当前在加入工会的工作场所中工作，但您的索赔请求是有关在另一个雇主处所发生的一起工伤
- 您已在职业介绍所登记，但在过去的 12 月内没有工作
- 您是死于工作场所灾难或职业病的工会劳工的受益人，但工会无力再帮助您

## 如何获取 OWA 的援助？

要通过电话获取建议，请使用加拿大境内的免费热线电话：**1-800-435-8980**（英语服务）或**1-800-661-6365**（法语服务）。您的电话会自动转接到离您最近的 OWA 办公室（如果该办公室有人接听电话）。致电时，您应准备好以下信息：

- 您的 WSIB 保险申报编号或 WSIAT 申诉编号
- 事故日期
- 伤害种类
- 您受到伤害时的雇主的姓名
- 您要讨论的 WSIB 判决结果或判决书

## OWA 何时代表您提起申诉？

OWA 可以代表您向 WSIB 提起申诉，也可以代表您向 WSIAT 提起各个级别的申诉，甚至是最终级别。我们能否代表您提起申诉取决于我们的资源以及您的问题性质。无论能否代表您提起申诉，OWA 员工均会针对您的案件指出您必须遵守的申诉时效。此外，我们还会帮助您拟定一份信函，以便与 WSIB 或 WSIAT 接洽，从而努力保护您的申诉权利。

## 除英语和法语之外，OWA 还提供其它语言的服务吗？

OWA 主要提供英语和法语服务。我们的某些办公室可以提供其它语言的服务。但是，我们的能力有限。

因此，如果您不能讲英语或法语，则在致电 OWA 时，务必请您信任的、既能讲您的母语又能讲英语或法语的人员来帮助您。如果 OWA 同意代表您出席听证会，则会安排专业的翻译人员。

### 重要信息

对 WSIB 的判决提起申诉有一定的时效。如果您想对某一判决提起诉讼，请尽快联系一名合格的代表。有关时效的详细信息，请参见 OWA 资料表“Appealing to WSIB”（WSIB 申诉时效）和“Appealing to WSIAT”（WSIAT 申诉时效）。

**此资料表仅包含一般信息。它并不是法律文件。要了解法律的具体规定，您应参考 Workplace Safety and Insurance Act（职业安全及保险法）和 WSIB 政策。如果您需要援助但没有工会帮助您，请联系劳工咨询办公室：**

- 我们的免费电话号码是 1-800-435-8980（英语）或 1-800-661-6365（法语）
- 或者访问我们的网站 <http://www.owa.gov.on.ca>

另外，此资料表还提供英语和法语版本。

